

ספרי" – אוצר החסידים – ליובאוויטש

קובץ  
שלשלת האור

היכל  
תשיעי

שער  
שלישי

# לקוטי שיחות

— א —

על פרשיות השבוע, חגים ומועדים

●

מכבוד קדושת  
אדמו"ר מנחם מענדל שליט"א  
שניאורסאהן  
מליובאוויטש

## פרשת בהעלותך

FREE TRANSLATION



יוצא לאור על ידי מערכת  
"אוצר החסידים",  
770 איסטערן פארקוויי  
ברוקלין, נ.י.

שנת חמשת אלפים שבע מאות חמשים ואחת לבריאה  
ה'תשס"א שנת אראנו נפלאות  
ארבעים שנה לנשיאות כ"ק אדמו"ר שליט"א

"The Shepherd Aharon HaCohen of our generation- my sainted father-in-law, The Rebbe, the leader of our generation... has emphasized...through his "invocation" of "Immediate Teshuvah, immediate Redemption" and the announcement that we only have to "polish the buttons", and afterwards- the declaration that this too has already ended, and it only requires us to "Stand prepared all of you" to greet our righteous Moshiach in the true and complete redemption"

(From the Sicha of Shabbos Beha'aloscha 5751)



*This week's Sicha is sponsored by*

*An Anonymous Donor*

*In Honor of Rabbi Yaakov Noach Kranz O.B.M*



To sponsor this publication, for any questions or comments, or to receive this publication weekly via email

Please contact Yankel Meislin

057-391-3627 or (561) 445-9295 or

[Sichos.OhrTmimim@gmail.com](mailto:Sichos.OhrTmimim@gmail.com)

Translated by Yankel Meislin

Produced by Dovid Gilbert

Edited by the Future Rabbis Learning in Tomchei T'mimim & the Rabbis of Ohr Tmimim

Thanks to everyone else who helped that I forgot to mention

# פרשת בהעלותך – שיחה א

לקוטי שיחות חלק ב – עמודים 320-314

א. אין דער הפטרה פון פרשת בהעלותך שטייט. ראיתי והנה מנורת זהב כלה'. וואס דאס גייט אויף כנסת ישראל. אלע אידן צוזאמען זיינען א מנורת זהב כלה.

אין דער מנורה זיינען געווען זיבן נרות. אזוי זיינען אויך ביי אידן פאראן פארשידענע דרכים. ווי עס ווערט אויספירלעך דערקלערט אין חסידות: עס זיינען דא אזעלכע וואס זייער דרך איז בקו החסד, עס זיינען דא אזעלכע וואס זייער דרך איז בקו הגבורה וכו' ביז מען רעכנט אויס זיבן דרכים, וואס דאס זיינען די זיבן נרות'.

הצד השווה שבהם – אז זיי זיינען אלע נרות. אלע מאכן ליכטיק אין בית המקדש. און מען באנוגנט זיך ניט דערמיט וואס מען מאכט ליכטיק אין בית המקדש. נאר פון בית המקדש גייט די ליכטיקייט איבער דער גאנצער וועלט. דערפאר זיינען אין בית המקדש געווען חלונות שקופים אטומים'.

ניט ווי אין אלע הייזער, וואו די פענסטער זיינען געמאכט געווארן צוליב דעם, אז די ליכטיקייט זאל אריינגיין פון גאס אין הויז, נאר פארקערט, אז פון בית המקדש איז געגאנגען ליכטיקייט אויף דער גאנצער וועלט.

(1) זכרי' ד, ב.

(2) זע לקוטי תורה במדבר כט, ג

(3) מלכים א ו, ד. זע מנחות פו, ב און רש"י דאָרט ד"ה שקופים. ויקרא רבה פרשה לא, ז. תנחומא תצוה ופי' בהעלותך ב.

וואס דאס איז די כוונה פון בית המקדש. ווער האָט אויפגעטאָן די ליכטיקייט? – די נרות, וואס דאס זיינען נשמות ישראל.

כאטש עס זיינען דא פארשידענע סוגים אין אידן, יעדער איד דארף דינען דעם אויבערשטן מיט זיינע כשרונות. אָני לא נבראתי אלא לשמש את קוני'!. אים מיט די כשרונות וואס ער פארמאגט האָט מען באַשאַפן צוליב דינען דעם אויבערשטן מיט אַט"ד כשרונות, אָבער הצד השווה שבהם, אז זיי זיינען אלע נרות, זיי מאַכן אלע ליכטיק.

דער חילוק איז נאר אין דעם צוגאנג צו דער עבודה. ביי די איז די עבודה בקו החסד, מתאים צו זייערע כשרונות חושים, און ביי יענע איז די עבודה בקו הגבורה, אין עניני חומרות און אין א לבוש פון דינים, מתאים צו זייערע חושים. דאס איז אָבער מער ניט אז דער וועג איז ביי זיי בקו הגבורות, אָבער דער ציל פון דער אַרבעט איז דער זעלבער, – מאַכן ליכטיק.

הגם דער תכלית איז אומעטום דער זעלבער, פונדעסטוועגן איז אָבער א גרויסער חילוק צי דער דרך איז בקו הגבורות, אָדער דער דרך איז לכתחילה בקו החסדים, וואס דעמאלט דארף מען זיך ניט גריבלען און מען זעט באלד דעם תכלית וואס אין דעם, ווייל אויך בגילוי איז דאס דער וועג פון ואהבת לרעך כמוך.

(4) קדושין פב, א (בשינוי לשון קצת).

This is the purpose of the Holy Temple.

Who has done the illuminating?- the lamps, they are the Jewish souls.

Although there are different types of Jews, every Jew needs to serve The Almighty with *his* talents "I was created only to serve my Creator", he with his talents that he possesses one creates according to [his] service of Hashem with *those* talents, but they are all equal, that they are all lamps, they all make a light.

The difference is only in the approach to their service, by this [one] he serves from kindness, [because it is] fitting to their talents and senses, and by these is the service of severity, in concepts of stringencies, and in the garments of laws, according to their senses, but this is nothing more than the path, by them that is severity, but the goal of work is the same- make light.

Even though the [ultimate] purpose is everywhere the same, nevertheless, there is a big difference to the path of severity, over the path that is to begin with, kindness. This then one does not need to till and one sees soon the purpose in this, since this also reveals the path of love your fellow like yourself.

## Parshas Beha'aloscha

\* Translator's Note: see pages 5-6 for comprehensive English commentary.

1. In the Haftorah of the portion of Beha'aloscha, it states "I saw and there is a Menorah made entirely of gold with its band on top"; this refers to the Community of Israel. All Jews together are a Menorah entirely of gold.

In the Menorah there was seven lamps, as there is also by Jews different paths, as it is explicitly explained in Chassidus: there are those that their path is by way of kindness, it is such that their path is by way of severity... until we count all seven paths, this is the seven lamps [of the Menorah].

The even side [the common denominator in them is]- that they are all lamps, all make light in the Holy Temple, and we satisfy ourselves not by [the fact] that we make light in the Holy Temple, rather from the Holy Temple the light [that we add] goes over the entire world, therefore there was in The Holy Temple "Windows narrowing inwards [and wider outwards, i.e. to spread the light of the] Temple".

Not as in all homes, where the windows are made for the purpose, that the light should *go in* from the street in the house, rather the opposite, that from the Holy Temple, the light was going [out] over the entire world.

And this was the way of Aharon the [High] Priest, that he had kindled the Menorah. Aharon loved [peace and all] creations and brought them near to the Torah, even *creations* i.e. such that have in themselves no [revealed good] qualities, they have only deficiencies, their only good quality is that the A-lmighty created them, like the explanation from the Alter Rebbe also to them Aharon extended love.

And this was not only his *goal*, rather also the *path* to the goal, i.e. that also in revelation- this is the path of bringing others closer to Torah, making them Torah [abiding] Jews.

And as was also the Rebbes, the leaders, until [and including] the [Previous Lubavitcher] Rebbe, who's Soul left this world today (the day of the talk was Yud Shvat), and including him, that their service was to ignite the lamps.

By every Jew there is the flame of G-d [in] mans soul, it is merely such that it waits until one sees it by igniting it, and this is the service of the leaders of the Jews, to ignite the flame of G-d in the soul of man- this is by every Jew, and in this there are seven types.

The way as it was by the leaders of Chabad, in general and by the Previous Rebbe who left this world today especially is- that the love was

revealed: Not only was the goal light, rather also the path to the goal was in a way of light, in a close way and in a pleasant way he ignited the flame of G-d in man's soul in all types of Jews.

## לקומי שיחות - פרשיות

בגילוי; ניט נאר די מטרה איז גע-  
ווען אור, נאר אויך דער וועג צו  
דער מטרה איז געווען אין אן אופן  
פון אור. בדרכי קירוב ובדרכי נועם  
האָט ער אָנגעצונדן דעם נר הוי'  
נשמת אדם אין אלע סוגים פון אידן.  
(משיחת יו"ד שבט, תשס"ז)

און דאָס איז געווען דער וועג  
פון אהרן כהן גדול וואָס האָט אָנ-  
געצונדן די מנורה. אהרן איז גע-  
ווען אהב את הבריות ומקרבן לתו-  
רה<sup>5</sup>. אָפילו בריות (באָשעפענישן).  
ד. ה. אָזעלכע וואָס האָבן אין זיך  
ניט קיין שום מעלה, זיי האָבן בלויז  
חסרונות, זייער איינציקע מעלה איז  
וואָס דער אויבערשטער האָט זיי באַ-  
שאַפן, כפירוש אדמו"ר הזקן נ"ע<sup>6</sup>.  
אויך אין זיי האָט אהרן ממשיך געווען  
אהבה.

און דאָס איז געווען ניט נאר זיין  
ציל, נאר אויך דער וועג צום ציל.  
דאָס הייסט, אָז אויך בגילוי — איז  
דער דרך געווען אהב את הבריות  
און דורך דעם ומקרבן לתורה, מאַכן  
פון זיי תורה-אידן.

און אַזוי איז אויך געווען דער  
וועג פון די רביים נשיאים, ביז כ"ק  
מו"ח אדמו"ר בעל ההילולא ועד  
בכלל, וואָס זייער אַרבעט איז געווען  
אָנצינדן די נרות.

ביי יעדן אידן איז פאראן דער נר  
הוי' נשמת אדם, נאר עס זיינען דאָ  
אָזעלכע וואָס וואָרטן ביז מען וועט  
עס ביי זיי אָנצינדן, און דאָס איז  
די אַרבעט פון די נשיאי ישראל,  
אָנצוצינדן דעם נר הוי' נשמת אדם  
— וואָס איז פאראן ביי יעדן אידן,  
און אין דעם זיינען פאראן זיבן  
סוגים.

דער אופן ווי עס איז געווען ביי  
די נשיאי חב"ד בכלל און ביי כ"ק  
מו"ח אדמו"ר בעל ההילולא בפרט,  
איז — אָז די אהבה איז געווען

(5) אבות פרק א משנה יב, און מפרשים  
דאָרט.

(6) תניא פרק לב.

## Parshas Beha'aloscha

1. In the Haftorah of the portion of Beha'aloscha, it states "I saw, and there stood a Menorah made entirely of gold with its band on top"; (Zacharia 2)

The Menorah, made entirely of gold, shown to Zacharia was an allegory for the Community of Israel. All Jews together are a Golden Menorah.

In the Menorah were seven branches, hinting at seven different general paths of serving G-d as is explained in Chassidus: Some have a tendency to serve G-d with love and kindness, others; fear and severity etc. until we count all seven paths, these are the seven lamps [of the Menorah].

But what all these seven different approaches have in common is that they all make light.

The Talmud tells us that this light of the Menorah was not only to illuminate the Holy Temple but to spiritually illuminate the entire world.

That was why the windows of the Temple were slanted outwards; narrow on the inside and wide on the outside. Unlike normal windows which are designed to allow light to enter from the outside, the purpose of the windows in the Holy Temple was to radiate light over the entire world.

Similarly the 'lamps' of the Jewish souls.

Although there are different types of Jews, in general seven as we mentioned above, and every Jew needs to serve The Almighty with his/her unique abilities as the saying "I was created only to serve my Creator", but they are all equal in the fact that they all make spiritual light and for this the Jewish people (which each one is a Holy Temple) were chosen.

Even though the ultimate [purpose] of making light is everywhere the same, nevertheless, there is a big advantage of the path of love and kindness, over the others namely that the means are the same as the goal. For instance the path of love your fellow like yourself.

This was the path of Aharon the High Priest (who lit the Menorah). Aharon loved peace, pursued peace, loved all creations and brought them near to the Torah. In other worlds, even creations i.e. people that demonstrate no human

qualities other than being creations of G-d. Even to them Aharon extended love.

And this was not only his goal, rather also the path to the goal, i.e. he loved them in order that they come to love others; that also in revelation this is the path of bringing others closer to Torah, making them Torah [abiding] Jews.

And as was also the Rebbes of Chabad, including the [Previous Lubavitcher] Rebbe; their service was to ignite the lamps and to teach others to light lamps.

He knew and taught that within every Jew is the "Lamp of G-d; the soul of man", but it has to be ignited so others can see it, and this is especially the service of the leaders of the Jews, to ignite the flame of G-d in the soul of man so it shines by every Jew, in all seven types.

The way as it was by the leaders of Chabad, in general and by the Previous Rebbe who left this world on Yud Shvat 5710 (1950) especially is that the love was revealed: Not only was the goal light, rather also the path to the goal was in a way of light, bringing close in a pleasant way until the flame of G-d blazes brilliantly in all types of Jews and in every single Jew and illuminate the world with Moshiach NOW!